


Courtesy of:




**W.M. McNALLY  
CONSTRUCTION LTD.**  
1 ELGIN STREET  
Georgetown 877-3271 Toronto 457-3999



**A. E. LE PAGE**  
REAL ESTATE SERVICES LTD. • REALTOR  
170 GUELPH ST.  
GEORGETOWN  
**877-0173**

Compliments  
of  
**DOMINION  
SEED HOUSE**  
Georgetown  
Ontario



**FOBERT**  
OUR PROVEN RELIABILITY  
GETS RESULTS!  
**877-5213**




Je félicite tous les  
organiseurs de la  
semaine française et  
leur souhaite  
Beaucoup de Succès  
Rudy Cadieux  
"Le Permanent"

**Pour des finances en  
pleine forme!**

- protection des obligations hypothécaires, de l'entreprise, du revenu familial et du patrimoine
- planification de la retraite pour vous et votre conjoint
- assurance-groupe

Pour votre livret gratuit "Finances en forme"  
Appelez-moi:  
Marthe Lewis  
Bur.: 792-2300  
Dom.: 877-1026



En forme pour la vie



**"Vive  
La Langue  
Française"**

Programme d'activités françaises organisé par l'Association  
des Parents et Instituteurs de l'Ecole Sacre-Coeur,  
Georgetown (Halton Hills)

Program of French Activities organized by the A.P.I. of  
Sacre-Coeur School, Georgetown (Halton Hills)



serving travellers since 1955

- Vacations
- Commercial
- Groups, Incentives

Halton Hills Shopping Centre  
**877-0103**

**le dimanche 6 février 1983  
(Sunday, February 6th, 1983)**

11:00 - 12:00 — Messe à l'église Sacré-Coeur,  
39 rue Guelph, Georgetown  
— Mass at Sacre-Coeur Church  
Au Centre Paroissial: exposition et vente de  
matériaux organisés par  
la Librairie Mercier  
Parish Hall: Exhibition and sale of French Materials  
PRESENTED BY Librairie Mercier  
(bookstore)

12:15 - 12:30 — L'A.P.I., le Club Troubadour et le Conseil  
paroissial vous accueillent.  
— Receiving line  
— Ouverture officielle - Official Opening

13:00  
13:30 - 17:00 — Après-midi à Mountsberg Wildlife Centre  
Afternoon at Mountsberg Wildlife Centre  
— Venez faire du ski de fond, de la raquette,  
du patin et du toboggan avec nous  
— Le souper aux chiens chauds, chili, chocolat  
chaud et beignets sera servi de 15:30 à 16:30  
— L'entrée au Parc est de \$4.00 l'auto  
— Winter experience program featuring cross-  
country skiing, skating, tobogganing and  
snowshoeing  
— Supper consisting of hot dogs, chili, hot chocolate  
and doughnuts will be available for a very nominal  
fee between 15:30 and 16:30  
— Admission to the Park is \$4.00 per car

20:00 — Au Centre Paroissial de l'église Sacré-Coeur,  
39 rue Guelph, Georgetown  
Parish Hall  
CAFE CHANTANT CABARET  
Vin et Fromage Wine and Cheese  
animé par Featuring  
Les Danseurs de la Nouvelle France  
Entree \$1.00 par personne Admission: \$1.00 each

**le samedi 12 février 1983  
(Saturday, February 12, 1983)**

8:00 - 18:00 — Première promenade (First Sleigh Ride)  
— Deuxième promenade, etc. (Second ride, etc.)  
18:40 — Entre temps vous pouvez vous réchauffer autour  
du "feu de joie" ou faire du patin. Deux grande  
salles seront aussi disponibles pour les friteux  
While you are waiting your turn on the sleighs  
you can warm by the "Bonfire" or do some skating.  
Two chalets will also be available for those who  
get cold.  
Entrée: Adultes \$3.00  
Enfants (18 ans et moins) \$1.50  
Admission: Adults \$3.00  
Children (18 and under) \$1.50

**le samedi 12 février 1983  
(Saturday, February 12, 1983)**

8:00 - 18:00 — Centre paroissial de l'église Sacré-Coeur,  
34 rue Guelph, Georgetown  
— Journée organisée par le Club Troubadours.  
— Dansathon (jeunes de 13 ans et plus)  
— Danceson (teens 13 and over)


10:00 - 12:00 — Concours de Bûcherons - Lumberjack Contest  
— Concours de Pâtisserie (tarte, gâteau, biscuits,  
pain et bonbons)  
— Pastry Contest (pies, cakes, cookies, breads  
and candies)  
— Concours d'Artisanat - Arts and Crafts Contest  
— Culr, céramique, peinture, couture, photo  
(scène d'hiver) et petit point  
— Leather, ceramics, painting, sewing, photography  
(winter scene) and needle point  
Entrée: \$1.50 membres Admission: \$1.50 membres  
\$2.00 non-membres \$2.00 non-membres  
— Concours de dessin pour les jeunes - Art contest  
jusqu'à 4 ans - le mieux coloré — up to 4 yrs. old  
5 ans et plus - aux choix — best colored picture  
Entrée: 25 cents — 5 yrs. old and over  
Admission: 25 cents Contest open to your choice

12:00 - 13:00 — Dîner aux îles - Baked Beans Lunch  
Entrée: Adultes \$1.75 Admission: Adults \$1.75  
Enfants 75¢ Children 75¢

13:00 - 14:00 — Concours de "Tirage aux poigrats"  
Wrestling contest  
— Concours M. et Mlle. Troubadours  
King & Queen Troubadour Contest

Toute la journée — Partie de cartes - Casino  
All Day Cards & Casino (Crown and Anchors)  
N.B. - Carte de membres doit être présentée pour tous les concours  
- Membership cards are required to enter all contests

20:00 — Danse de la St-Valentin  
au profit de l'église Sacré-Coeur  
Au Centre Paroissial  
— Couronnement de M. et Mlle. Troubadours  
— St. Valentine's Dance - sponsored by  
"Conseil Paroissial de l'église Sacré-Coeur"  
in the Church Hall  
— Crowning of Mr. and Miss Troubadour



**YOUNG'S  
PHARMACY LTD.**  
Downtown Georgetown  
**Open Weeknights  
Until 9:00 p.m.**

Bonne chance  
de la part de  
**PAUL C.  
ARMSTRONG**  
INSURANCE BROKERS LTD.  
**877-0133**  
124 MAIN STREET SOUTH  
DOWNTOWN GEORGETOWN

**le mercredi 9 février 1983  
(Wednesday, February 9th, 1983)**

9:00 - 13:00 — Carnaval de l'école Sacré-Coeur  
School Carnival  
— L'A.P.I. fournira gratuitement le dîner aux élèves

19:30 — Soirée Talent - Amateur Night  
au gymnase de l'école 222 ave Maple,  
Georgetown, Ontario  
Si vous avez un talent caché, communiquez  
avec l'école au 877-5056  
If you have a hidden talent you would like to  
share with us please call the school at 877-5056

**le vendredi 11 février 1983  
(Friday, February 11, 1983)**

— Promenade en traîneau (Sleigh Ride)  
à Wildwood Manor Ranch

QUALITY PHOTO FINISHING



**CREATIVE  
CAMERA  
CENTRE**

colortran  
photo  
services

Georgetown  
Market Place **877-0411**

Compliments of:

Car Sponsors Present

**Kentucky Fried  
Chicken**



The Colonel's  
Taste Is Best!

116A GUELPH STREET  
GEORGETOWN  
**877-5241**

Pour de plus amples renseignements  
veuillez composer: **877-5056 - 877-7795**

For further information please call: **873-1164 - 877-7809**

the  
**COMPUTER  
FORUM inc.**

"Computers and applications  
for home and business"

332 Main St. N.  
(Hwy. 10 & Vorden)  
Brampton, Ont.  
**453-1100**

V.W. RABBITS TURBO JETTA  
SALE IS ON NOW




ON SPECIAL NOW!  
AT 11.5% FINANCING

BAZ MOTORS LTD.  
877-5286  
199 GUELPH ST., GEORGETOWN

Compliments  
of  
**ABITIBI-PRICE**  
ABITIBI-PRICE  
FINE PAPERS  
GEORGETOWN,  
ONTARIO

The **Chateau**  
Restaurant



LICENCED UNDER L.L.B.O.  
387 Guelph St. 877-7829

**CENTRAL & FLASH  
TAXI**

AIRPORT SERVICE  
PRIVATE BOOKINGS  
COURIER SERVICE  
OUR SPECIALTY

— CALL —

877-1111 877-9914  
877-7722 877-1442



Learn to Play  
The Guitar!

We'll teach you the  
basics...read music,  
too! All age groups.

**NEIL'S MUSIC CENTRE**  
Lessons:  
Thurs. - Fri. 10 a.m. - 9 p.m.  
Saturday: 10 a.m. - 6 p.m.  
**877-4919**